

## Robinete Reglare Electrice

Tipurile 3213/5857, 3213/5824, 3213/5757-3, 3213/5757-7,  
3213/5724-3, 3213/5724-8 și 3214/5824, 3214/3374,  
3214/3274, 3214/5724-3, 3214/5724-8

Cu poziție de siguranță: Tipurile 3213/5825, 3213/5725-3, 3213/5725-7,  
3213/5725-8 și 3214/5825, 3214/5725-3, 3214/5725-7, 3214/5725-8, 3214/3374,  
3214/3274

**SAMSON**

## Tipurile 3213/2780 și 3214/2780 **Robinete Reglare Pneumatice**



Tip 3213/5857  
Tip 3213/5757-3  
Tip 3213/5757-7



Tip 3214/5824  
Tip 3214/5724-3  
Tip 3214/5724-8



Tip 3213/2780-2  
Versiune pentru abur



Tip 3214/3274

## Instrucțiuni de montare și operare

**EB 5868/5869 RO**

Ediția Mai 2015



## Definiții și semnificația semnelor de avertizare



### **PERICOL!**

Situații periculoase care dacă nu sunt evitate, pot duce la moarte sau la rănire gravă



### **ATENȚIE!**

Situații periculoase care dacă nu sunt evitate, pot duce la moarte sau la rănire gravă



### **ANUNȚ!**

Pagube materiale și defecțiuni



### **NOTĂ!**

Informații suplimentare



### **SFAT:**

Acțiune recomandată

<b>1</b>	<b>Instrucțiuni generale de siguranță .....</b>	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Construcție și principiu de funcționare .....</b>	<b>6</b>
2.1	Date Tehnice .....	9
2.2	Combinajii posibile (robinet/servomotor) .....	13
2.3	Etichetă .....	16
2.4	Cerere client .....	16
<b>3</b>	<b>Instalare .....</b>	<b>17</b>
3.1	Poziție de montaj .....	17
3.2	Filtru .....	17
3.3	Instrucțiuni adiționale de montaj .....	17
<b>4</b>	<b>Montarea, conectarea și configurarea servomotorului .....</b>	<b>18</b>
4.1	Atașarea .....	18
4.2	Conectare .....	18
4.3	Configurare .....	18
<b>5</b>	<b>Dimensiuni și greutateți .....</b>	<b>20</b>

### 1 Instrucțiuni generale de siguranță

Pentru siguranța dumneavoastră, urmați aceste instrucțiuni referitoare la montajul, punerea în funcțiune și operarea robinetelor de reglare:

- Robinetul de reglare trebuie instalat, pus în funcțiune sau servizat doar de către personal calificat, care să respecte codurile și practicile acceptate în industrie. Asigurați-vă că angajați sau persoane terțe nu sunt expuse nici unui pericol.  
Toate instrucțiunile de siguranță și avertizările din aceste instrucțiuni de montare și operare, în special cele privind instalarea, punerea în funcțiune și întreținerea, trebuie să fie strict respectate.
- Pentru o operare corectă, asigurați-vă că robinetul de reglare este utilizat numai unde presiunile și temperaturile de operare nu depășesc valorile corespunzătoare datelor de dimensionare a robinetului furnizate în comandă.  
Producătorul nu își asumă nici o responsabilitate pentru pagubele cauzate de forțe externe sau orice altă influență externă!  
Orice pericol ce poate să apară la robinetul de reglare din cauza mediului de lucru, a presiunii de operare, a presiunii de comandă sau a pieselor în mișcare trebuie să fie prevenit prin măsuri adecvate.
- Pentru instalare și mentenanță asigurați-va că secțiunea relevantă de conductă a fost depresurizată și, în funcție de mediul de lucru, drenată de asemenea. În funcție de tipul aplicației, lăsați robinetul să se răcească sau să se încălzească până la temperatura ambientală înainte de a începe lucrul la aceasta.
- Servomotoarele sunt proiectate pentru funcționare în instalații de joasă tensiune. Pentru cablare și mentenanță se vor avea în vedere regulamentele de siguranță relevante.
- Luați toate măsurile necesare pentru a vă asigura că alimentarea cu tensiune nu poate fi reconectată din neatenție.
- Fiți atenți când realizați operațiuni de ajustare a părților în mișcare. Nu înlăturați nici-o carcasă.

Pentru a evita deteriorarea oricărui echipament, se aplică următoarele:

- Se vor avea în vedere expediția și depozitarea în bune condiții.



**Notă:**

Robineții de reglare sunt conform cu cerințele Directivei Europene pentru Echipamente sub Presiune 97/23/EC. Robineții cu marcaj CE au declarație de conformitate care include informații despre procedura de evaluare a conformității aplicată. Declarația de conformitate este disponibilă la cerere.

---

## 2 Construcție și principiu de funcționare.

### Fig. 1

Fluidul de lucru trece prin robinet în sensul indicat de săgeată. Aria secțiunii transversale de curgere dintre scaunul (2) și conul (3) este determinată de poziția tijei conului.

Robinetul Tip 3214 este cu echilibrare. Presiunea din amonte de con este transferată printr-un canal din tija conului (6) și acționează pe suprafața exterioară a burdufului de echilibrare, în timp ce presiunea din aval de con acționează pe suprafața interioară a burdufului de echilibrare. Ca rezultat, forțele create de presiunea diferențială ce acționează pe con sunt compensate. Robinetul Tip 3214 poate fi prevăzut cu divizor de debit St I. Consultați fișa tehnică ► T 8081.

Conul se mișcă prin modificarea semnalului de reglare aplicat servomotorului.

Robinetul și servomotorul sunt cu prindere directă pentru diametre nominale până la DN 50 și sunt conectate prin intermediul unui jug la diametre nominale DN 65 și mai mari. Pentru montajul pe conducte izolate este disponibilă o piesă intermediară de izolare.

### Funcție de siguranță

Un mecanism de siguranță din servomotor este declanșat când tensiunea de alimentare dispare sau când semnalul de comandă este întrerupt de către echipamentul de limitare, în cazul creșterii temperaturii sau presiunii peste limită ajustată. Ca rezultat, robinetul

este închis de forța arcului situat în servomotor.

- **Tija iese din servomotor:** robinetul de trecere se închide la pierderea alimentării.
- **Tija intră în servomotor:** robinetul de trecere se deschide la pierderea alimentării.

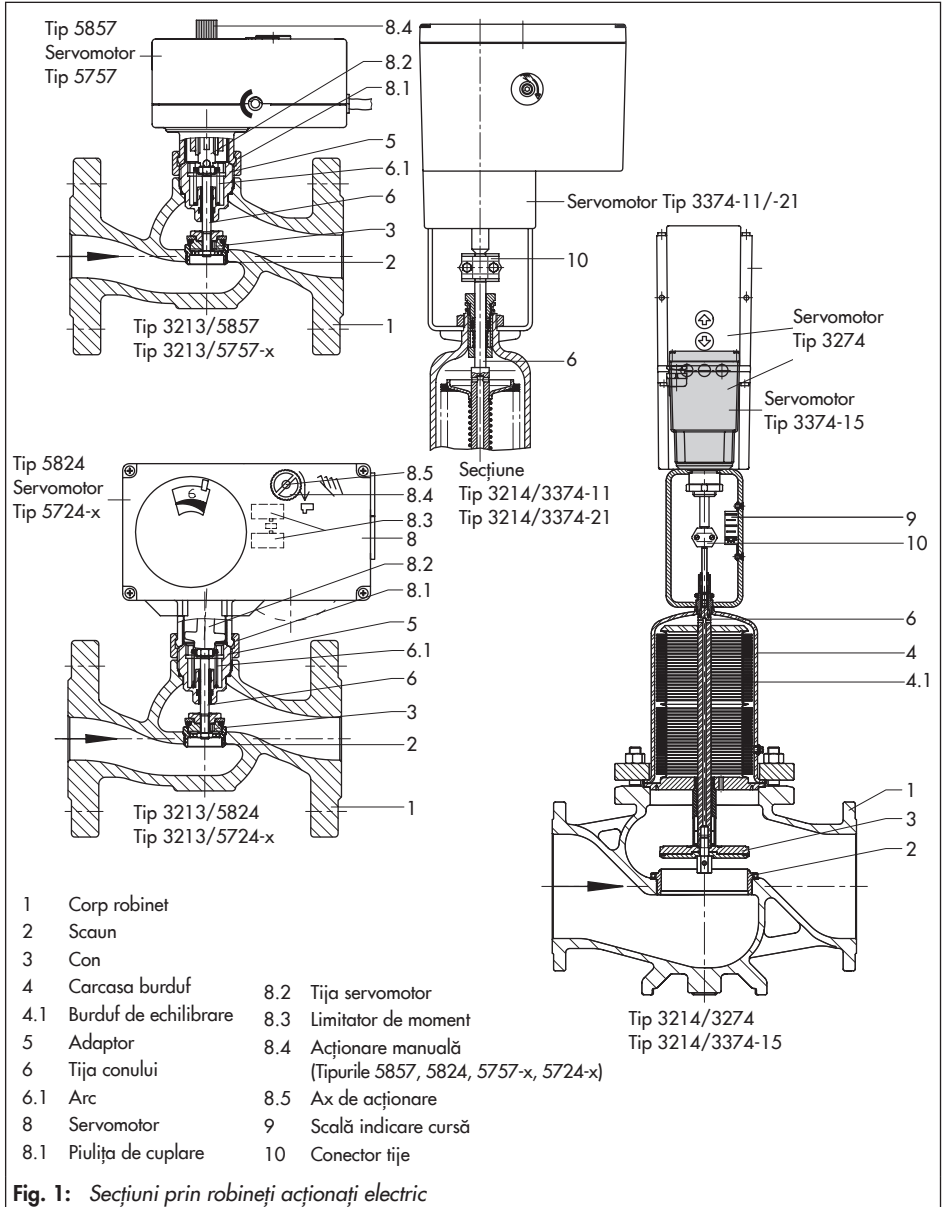
### Servomotoare electrice

Servomotoare Electrice Tipurile 5825 și 3374 precum și Servomotor Electrohidraulic Tip 3274 pot fi controlate utilizând atât semnal de comandă tripозиțional cât și cu semnale de comandă 0/4 la 20 mA sau 0/2 la 10 V pentru versiunile cu poziționar. Opțional, pot fi instalate diverse accesorii electrice.

Servomotoarele Tip 5825, 3274-23 și 3274-21 sunt capabile să realizeze funcția de siguranță. Consultați secțiunea 2.2.

### Servomotoare electrice cu controlere de proces

Servomotoarele electrice cu controler de proces sunt compuse dintr-un servomotor linear și un controler digital integrat. Tipurile 5757-3, 5724-3 și 5725-3 sunt adecvate pentru prepararea apei calde menajere, în timp ce Tipurile 5757-7 și 5725-7 sunt potrivite pentru aplicații de încălzire și de răcire. Tipurile 5724-8 și 5725-8 au două module de reglare PID și sunt gata de utilizare pentru aplicații de încălzire și de răcire. Servomotoarele Tip 5725-3, 5725-7 și 5725-8 sunt capabile să asigure funcția de siguranță. Consultați secțiunea 2.2.



### Servomotoare pneumatice (Fig. 2)

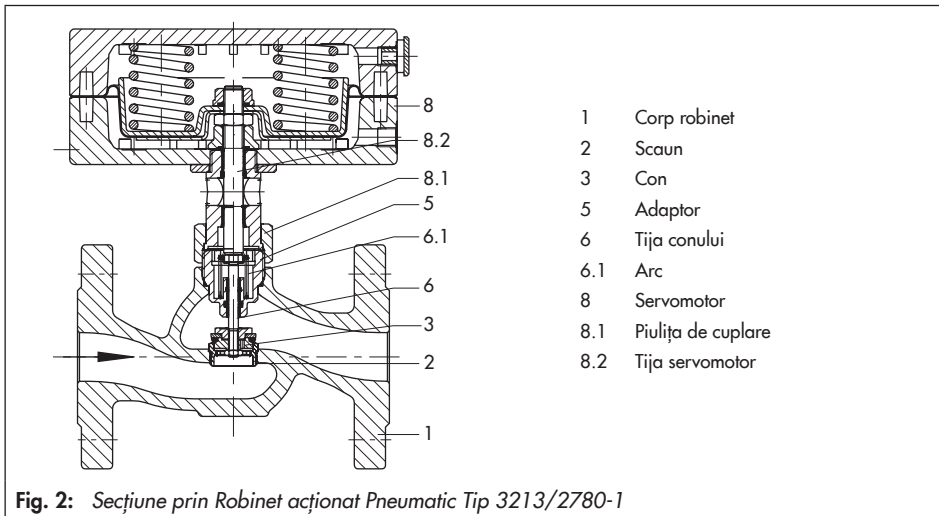
Servomotorul pneumatic Tip 2780-1 folosește un semnal de comandă de 0,4 la 1 bar iar Tip 2780-2 folosește un semnal de comandă de 0,4 la 2 bari, care este aplicat la conexiunea presiunii de semnal. Servomotoarele pneumatice necesită o presiune de alimentare cu cel puțin 0,2 bar peste valoarea maximă a domeniului de acționare. Servomotoarele sunt utilizabile pentru funcția de siguranță "tija iese din servomotor (FA)" sau "tija intră în servomotor (FE)".

### Teste în conformitate cu DIN EN 14597



Servomotoarele Electrice Tip 5825, 3274-23 și 3374-21 precum și Servomotoarele Electrice cu Controler de Proces Tipurile 5725-3 și 5725-7 cu funcție de siguranță "tija iese din servomotor" în combinație cu Robineții Tip 3213 și Tip 3214 sunt testate de către Inspectoratul Tehnic German (TÜV) conform cu DIN EN 14597.

Numărul de înregistrare este disponibil la cerere.

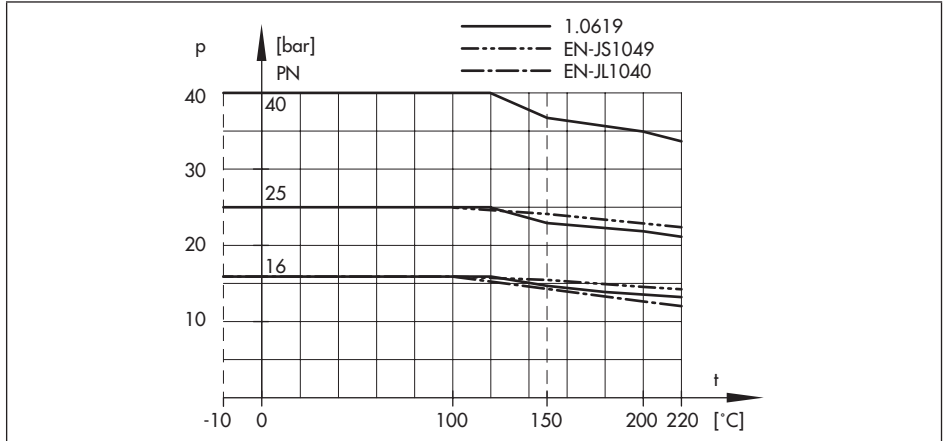




## 2.1 Date Tehnice

### Diagrama Presiune-Temperatură

Toate presiunile admisibile și presiunile diferențiale listate în tabele sunt restricționate de specificațiile din diagrama presiune-temperatură și de clasa de presiune a robinetului.



**Tabel 1:** Date Tehnice


**Tabel 1.1:** Robinet de Trecere Tip 3213

Diametru nominal	DN	15	20	25	32	40	50
Presiune nominală	PN	25			16		
Temperatura max. adm. (vertical deasupra)		150 °C <sup>1)</sup>			150 °C <sup>1)</sup>		
Versiune pentru abur		200 °C			La cerere		
Cursa nominală		6 mm			12 mm		
Capacitate reglare		50 : 1					
Clasă de scurgeri conform IEC 60534-4		Clasă I (<0,05 % din valoarea $K_{VS}$ )					
Conformitate		<b>CE EAC</b>					

<sup>1)</sup> Utilizați o piesă intermediară de izolare (1990-1712).

- Pentru temperatura fluidului între -15 la +5 °C (servomotoare conform cu Tabel 4.1)
- În rețele cu temperatura fluidului constant >130 °C (Servomotoare Tip 5724-3, 5724-8, 5725-3, 5725-7, 5725-8, 5824 și 5825 )
- Pentru lichide >120 °C (Servomotoare Tip 5757-3, 5757-7 și 5857 )

**Tabel 1.2: Robinet de Trecere Tip 3214**

Diametru nominal	DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	
Presiune nominală	PN	16 la 40													
Temperatura max. adm. (vertical deasupra)		150 °C <sup>1)</sup>					220 °C			150 °C <sup>2)</sup>					
Versiune până la 220 °C		220 °C					-								
Cursa nominală		6 mm			12 mm			15 mm			30 mm				
Capacitate reglare		50 : 1					40 : 1			30 : 1					
Clasă de scurgeri conform IEC 60534-4		Clasă I (<0,05 % din valoarea $K_{VS}$ )										Clasă IV (<0,01 % din $K_{VS}$ )			
Conformitate															

<sup>1)</sup> Utilizați o piesă intermediară de izolare (1990-1712).

- Pentru temperatura fluidului între -15 la +5 °C (Servomotoare Tip 5724-3, 5724-8, 5725-3, 5725-7, 5725-8, 5824 și 5825 )
- În rețele cu temperatura fluidului constant >130 °C (Servomotoare Tip 5724-3, 5724-8, 5725-3, 5725-7, 5725-8, 5824 și 5825 )

<sup>2)</sup> Versiune specială cu etanșare metalică sau moale cu PTFE: 220 °C

**Tabel 2: Materiale**

**Tabel 2.1: Robinet de Trecere Tip 3213**

Presiune nominală	PN 16	PN 25
Corp robinet	EN-JL1040 (GG-25)	EN-JS1049 (GGG-40.3)
Scaun	1.4305	1.4305
Con	1.4305 cu etanșare metalică	Alamă cu etanșare moale EPDM sau FPM (FKM)
Versiune specială	-	$K_{VS} = 0.1$ la 2.5: 1.4305 cu etanșare metalică
Țița conului	1.4305	
Arc	1.4310	
Niplu ghidare	Alamă cu etanșare moale EPDM sau FPM (FKM)	
Secțiune de izolare la versiunea pentru abur	1.4571	

**Tabel 2.2:** *Robinet de Trecere Tip 3214*

Presiune nominală	PN 16	PN 25	PN 40
Corp robinet	EN-JL1040 (GG-25)	EN-JS1049 (GGG 40.3) sau 1.0619 (GS-C 25)	1.0619 (GS-C 25)
Versiune specială	EN-JS1049 sau 1.0619	–	–
Con și scaun	DN 15 la 100	Oțel CrNi · Versiune specială cu etanșare moale EPDM	
	DN 125 la 250	Oțel CrNiMo cu etanșare moale EPDM · Versiune spec. cu etanșare metalică	
Tija conului	1.4301		
Carcasa burduf	1.0425		
Burduf de echilibrare	1.4571		
Niplu ghidare (DN 15 la 50)	Alamă cu etanșare moale EPDM sau FPM (FKM)		
Presetupă (DN 65 la 250)	Presetupă V-ring, din PTFE cu carbon		
Secțiune de izolare pentru versiuni până la 220 °C	1.4305 cu etanșare EPDM sau FPM (FKM)		



**Notă:**

**Conversia de la acoperire cromată la pasivizare iridescentă**

La SAMSON se realizează trecerea la tratarea suprafețelor pieselor din oțel prin pasivizare. Ca urmare, este posibil să primiți un echipament asamblat din piese care au fost supuse la diferite metode de tratament de suprafață. Aceasta înseamnă că suprafețele unor părți prezintă reflexii diferite. Piesele pot avea o culoare galben sau argintiu iridescentă. Acest lucru nu are nici un efect asupra protecției anticorozive. Pentru mai multe informații vizitați ► [www.samson.de/chrome-en.html](http://www.samson.de/chrome-en.html)

**Tabel 3:** Diametre nominale, Valori  $K_{VS}$  și presiuni diferențiale maxime

**Tabel 3.1:** Robinet de Trecere Tip 3213

Diametru nominal	DN	15	20	25	32	40	50
Cursa nominală	mm	6	6	6	12	12	12
Valoare $K_{VS}$		4	6,3	8	16	20	32
Presiune diferențială maximă	bar	10 <sup>1)</sup>	10 <sup>1)</sup>	10 <sup>1)</sup>	2,9	2,9	1,6
<b>Versiune specială</b>							
Valoare $K_{VS}$		0,1 · 0,16 · 0,25 · 0,4 · 0,63 · 1,0 · 1,6	2,5	2,5	–	–	40
Presiune diferențială maximă	bar	20	10 <sup>1)</sup>	10 <sup>1)</sup>	– <sup>1)</sup>	–	1

<sup>1)</sup> Presiunea diferențială max. pentru Tipurile 5857, 5757-3 și 5757-7: 5 bar

**Tabel 3.2:** Robinet de Trecere Tip 3214

Diametru nominal	DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250
Cursa nominală	mm	6	6	6	12	12	12	15	15	15	30	30	30	30
Valoare $K_{VS}$		4	6,3	8	16	20	32	50	80	125	200	320	500	600
Cu reductor de zgomot		–	–	–	–	–	–	38	60	95	150	210	315	375
Valoare $K_{VS}$ redusă		2,5	2,5	2,5	8	$\frac{8}{16}$	$\frac{8}{16}$	–	–	–	–	–	–	–
Presiune diferențială maximă	bar	25	25	25	25	25	25	20 <sup>1)</sup>	20 <sup>1)</sup>	16	16	12 <sup>2)</sup>	10 <sup>2)</sup>	10 <sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Pentru Servomotor Tip 2780-2:  $\Delta p = 16$  bar

<sup>2)</sup> Utilizați o versiune specială pentru aplicații cu abur folosind un Servomotor Tip 3274 pentru diametrele DN 150 la 250.

## 2.2 Combinații posibile (robinet/servomotor)

Tabel 4: Combinații posibile

Tabel 4.1: Robinet de Trecere Tip 3213/servomotor

Tip	Funcție de siguranță: servomotor țija		Diametru nominal DN					
	iese	intră	15	20	25	32	40	50
<b>Servomotoare electrice</b>								
5857	–	–	•	•	•			–
5824-10	–	–	•	•	•			–
5824-13 <sup>1)</sup>	–	–	•	•	•			–
5825-10	Testare de Tip	–	•	•	•			–
5825-13 <sup>1)</sup>	Testare de Tip	–	•	•	•			–
5824-20	–	–		–		•	•	•
5824-23	–	–		–		•	•	•
5825-20	Testare de Tip	–		–		•	•	•
5825-23 <sup>1)</sup>	Testare de Tip	–		–		•	•	•
<b>Servomotoare electrice cu controler de proces pentru pentru preparare apă caldă menajeră</b>								
5757-3	–	–	•	•	•			–
5724-310	–	–	•	•	•			–
5724-313 <sup>1)</sup>	–	–	•	•	•			–
5725-310	Testare de Tip	–	•	•	•			–
5725-313 <sup>1)</sup>	Testare de Tip	–	•	•	•			–
5724-320	–	–		–		•	•	•
5724-323 <sup>1)</sup>	–	–		–		•	•	•
5725-320	Testare de Tip	–		–		•	•	•
5725-323 <sup>1)</sup>	Testare de Tip	–		–		•	•	•
<b>Servomotoare electrice cu controler de proces pentru aplicații de încălzire și de răcire</b>								
5757-7	–	–	•	•	•			–
5724-810	–	–	•	•	•			–
5724-820	–	–		–		•	•	•
5725-710	Testare de Tip	–	•	•	•			–
5725-720	Testare de Tip	–		–		•	•	•

## Construcție și principiu de funcționare.

Tip	Funcție de siguranță: servomotor țija		Diametru nominal DN					
	iese	intră	15	20	25	32	40	50
5725-810	Testare de Tip	–	•	•	•	–		
5725-820	Testare de Tip	–	–			•	•	•
<b>Servomotoare pneumatice</b>								
2780-1	•	•	•	•	•	•	•	•
2780-2	•	•	•	•	•	•	•	•

<sup>1)</sup> Versiune cu timp de tranzit înjumătățit

**Tabel 4.2:** *Robinet de Trecere Tip 3214/servomotor*

Tip	Funcție de siguranță: servomotor țija		Diametru nominal DN													
	iese	intră	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	
<b>Servomotoare electrice</b>																
5824-10	–	–	•	•	•	–										
5824-13 <sup>1)</sup>	–	–	•	•	•	–										
5825-10	Testare de Tip	–	•	•	•	–										
5825-13 <sup>1)</sup>	Testare de Tip	–	•	•	•	–										
5824-20	–	–	–			•	•	•	–							
5824-23 <sup>1)</sup>	–	–	–			•	•	•	–							
5825-20	Testare de Tip	–	–			•	•	•	–							
5825-23 <sup>1)</sup>	Testare de Tip	–	–			•	•	•	–							
3374-11	–	–	–						•	•	•	–				
3374-21	Testare de Tip	–	–						•	•	•	–				
3374-15	–	–	–						•			•	•	•	•	
3274-12 <sup>2)</sup>	–	–	–						•			•	•	•	•	
3274-16 <sup>2)</sup>	–	–	–						•			•	•	•	•	
3274-23	Testare de Tip	–	–						•			•	•	•	•	

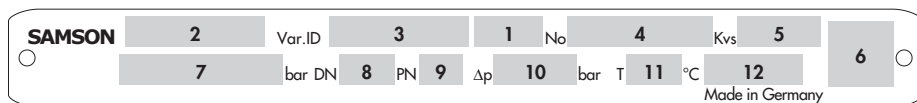
Tip	Funcție de siguranță: servomotor țija		Diametru nominal DN												
	iese	intră	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250
<b>Servomotoare electrice cu controler de proces pentru pentru preparare apă caldă menajeră</b>															
5724-310	–	–	•	•	•										
5724-313 <sup>1)</sup>	–	–	•	•	•										
5725-310	Testare de Tip	–	•	•	•										
5725-313 <sup>1)</sup>	Testare de Tip	–	•	•	•										
5724-320	–	–				•	•	•							
5724-323 <sup>1)</sup>	–	–				•	•	•							
5725-320	Testare de Tip	–				•	•	•							
5725-323 <sup>1)</sup>	Testare de Tip	–				•	•	•							
<b>Servomotoare electrice cu controler de proces pentru aplicații de încălzire și de răcire</b>															
5724-810	–	–	•	•	•										
5724-820	–	–				•	•	•							
5725-710	Testare de Tip	–	•	•	•										
5725-720	Testare de Tip	–				•	•	•							
5725-810	Testare de Tip	–	•	•	•										
5725-820	Testare de Tip	–				•	•	•							
<b>Servomotoare pneumatice</b>															
2780-2 <sup>3)</sup>	•	•									•	•	•		–

<sup>1)</sup> Versiune cu timp de tranzit înjumătățit

<sup>2)</sup> Alte servomotoare la cerere

<sup>3)</sup> Robinet Tip 3214 în combinație cu acest servomotor și jug tip bare: cod comandă 1400-7414

### 2.3 Etichetă



- 1 Tip
- 2 Număr model cu index
- 3 ID configurație (Var.-ID)
- 4 Data fabricației
- 5 Valoare  $K_{vs}$
- 6 Nr. înregistrare TÜV
- 7 Domeniu prescriere/forță arc
- 8 Diametrul nominal
- 9 Presiune nominală
- 10 Presiunea diferențială adm.
- 11 Temperatura adm.
- 12 Material corp

### 2.4 Cerere client

Va rugam să furnizați următoarele detalii:

- Denumire tip
- ID configurație (Var.-ID)
- Data fabricației



## 3 Instalare

### 3.1 Poziție de montaj

- Robinetul trebuie montat în poziție verticală. Alte poziții de montare la cerere.
- Alegeți un loc de instalare care vă permite să accesați liber robinetul de reglare, chiar și după ce toată instalația a fost finalizată.
- Curățați conducta cu atenție înainte de instalare.
- Instalați un filtru (ex. SAMSON Tip 2 NI) în amonte de robinet pentru a preveni ca orice rest de garnitură, stropi de sudură sau alte impurități aduse prin conductă de către fluidul de lucru să împiedice buna funcționare a robinetului, în special închiderea etanșă a acestuia.
- Instalați robinetul pe conductă fără să fie supus la stres și în loc cu vibrații cât mai reduse posibil.
- Dacă este necesar, sprijiniți conducta în apropierea robinetului.

### 3.2 Filtru

- Instalați filtrul în amonte de robinet, cu elementul de filtrare orientat în jos.
- Alegeți un loc de montaj care să permită accesul la elementul de filtrare.
- Instalați filtrul cu sensul de curgere în direcția indicată de săgeata de pe corp.

### 3.3 Instrucțiuni adiționale de montaj

Vă recomandăm să instalați robinete de izolare manuali în amonte de filtru și în aval de robinetul de reglare ca să puteți izola instalația pentru curățare și întreținere, precum și în cazul în care aceasta nu este utilizată pentru perioade mai lungi de timp.

### 4 Montarea, conectarea și configurarea servomotorului



#### REMARCĂ

Instrucțiunile referitoare la cum să montați servomotorul pe robinet, realizarea de conexiuni electrice și/sau pneumatice precum și configurarea servomotorului sunt descrise detaliat în instrucțiunile de montare și operare (EB) ale servomotorului. **Citiți instrucțiunile de montare și operare ale servomotorului.**

Tip 5725-3 ► EB 5724  
Tip 5725-7 ► EB 5725-7  
Tip 5725-8 ► EB 5724-8

#### Servomotoare pneumatice

Tip 2780 ► EB 5840

### 4.1 Atașarea

Realizați conexiunile electrice și/sau pneumatice ale servomotorului cum este descris în instrucțiunile de montare și operare corespunzătoare.

#### Atașare cu prindere directă

Dacă este necesară izolarea termică a robinetului, servomotorul și piulița de conectare nu vor fi acoperite de izolație. Asigurați-vă că temperatura ambientală permisă nu este depășită. Dacă este necesar se va utiliza o piesă de izolare între robinet și servomotor. Nu izolați cu mai mult de 25 mm.

#### Tip 2780-2

Un jûg cu bare (1400-7414) este necesar pentru a monta Servomotorul Tip 2780-2 pe Robinetul Tip 3214.

### 4.2 Conectare

Realizați conexiunile electrice sau pneumatice ale servomotoarelor conform delor descrise în instrucțiunile de montare și operare corespunzătoare.

#### Documentații asociate servomotoarelor

##### Servomotoare electrice

Tip 5857 ► EB 5857  
Tip 5824 ► EB 5824-1  
(versiune cu semnal tripozițional)  
► EB 5824-2  
(versiune cu poziționar)  
Tip 5825 ► EB 5824-1  
(versiune cu semnal tripozițional)  
► EB 5824-2  
(versiune cu poziționar)  
Tip 3374 ► EB 8331-1  
(versiune cu semnal tripozițional)  
► EB 8331-2  
(versiune cu poziționar)  
Tip 3274 ► EB 8340

##### Servomotoare electrice cu controlere de proces

Tip 5757-3 ► EB 5757  
Tip 5757-7 ► EB 5757-7  
Tip 5724-3 ► EB 5724  
Tip 5724-8 ► EB 5724-8

## 4.3 Configurare

Servomotoarele electrice în versiune cu poziționar precum și cele cu controler de proces pot fi adaptate la cerințele de reglare.

Configurați servomotorul conform celor descrise în instrucțiunile de montare și operare corespunzătoare.

## 5 Dimensiuni și greutateți

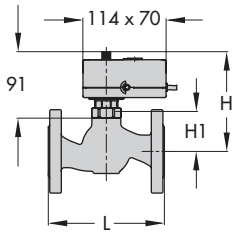
**Tabel 5:** *Robinet de reglare Tip 3213 cu robinet de trecere*

<b>Diametru nominal</b>	<b>DN</b>	<b>15</b>	<b>20</b>	<b>25</b>	<b>32</b>	<b>40</b>	<b>50</b>
Lungime L	mm	130	150	160	180	200	230
Înălțime H1	mm	60	60	60	125	125	125
Înălțime H	mm						
Tipurile 3213/5857, 3213/5757-x		150	150	150	-		
Tipurile 3213/5824, 3213/5825, 3213/5724-x, 3213/5725-x		190	190	190	255	255	255
Tip 3213/2780-1		190	190	190	255	255	255
Tip 3213/2780-2		290	290	290	355	355	355
Greutate <sup>1)</sup>	kg (aprox.)						
Tipurile 3213/5857, 3213/5757-x		3,0	3,6	4,0	-		
Tip 3213/5824		3,1	3,7	4,1	12,3	14,3	16,3
Tip 3213/5825		3,1	3,7	4,1	12,5	14,5	16,5
Tip 3213/5724-x		3,4	4,0	4,4	12,6	14,6	16,6
Tip 3213/57245-x		3,15	3,75	4,15	12,55	14,55	16,55
Tip 3213/2780-1		4,3	4,9	5,3	13,5	15,5	17,5
Tip 3213/2780-2		5,5	6,1	6,5	14,7	16,7	18,7

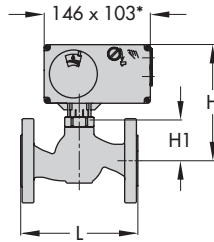
<sup>1)</sup> Versiune pentru abur: +0,3 kg

**Robinet de reglare Tip 3213 cu robinet de trecere**

**Robinet reglare electric**

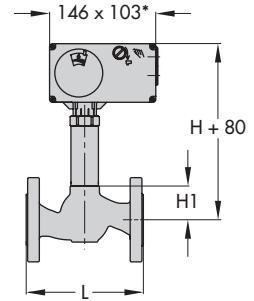


Tip 3213/5857: DN 15 la 25  
 Tip 3213/5757-3: DN 15 la 25  
 Tip 3213/5757-7: DN 15 la 25



Tip 3213/5824: DN 15 la 50  
 Tip 3213/5825: DN 15 la 50  
 Tip 3213/5724-3: DN 15 la 50  
 Tip 3213/5724-8: DN 15 la 50  
 Tip 3213/5725-3: DN 15 la 50  
 Tip 3213/5725-7: DN 15 la 50  
 Tip 3213/5725-8: DN 15 la 50

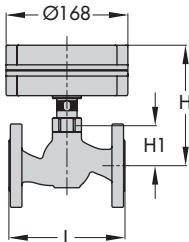
\*Dimensiuni pentru  
 Tipurile 5824-x3 și 5724-xx3  
 Servomotoare: 146 x 136



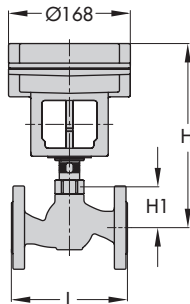
Versiune pentru abur  
 Tip 3213/5824: DN 15 la 50  
 Tip 3213/5825: DN 15 la 50  
 Tip 3213/5724-3: DN 15 la 50  
 Tip 3213/5724-8: DN 15 la 50  
 Tip 3213/5725-3: DN 15 la 50  
 Tip 3213/5725-7: DN 15 la 50  
 Tip 3213/5725-8: DN 15 la 50

\*Dimensiuni pentru  
 Tipurile 5824-x3 și 5724-xx3  
 Servomotoare: 146 x 136

**Robinet reglare pneumatic**



Tip 3213/2780-1: DN 15 la 50



Tip 3213/2780-2: DN 15 la 50

**Tabel 6:** Robinet de reglare Tip 3214 cu robinet de trecere

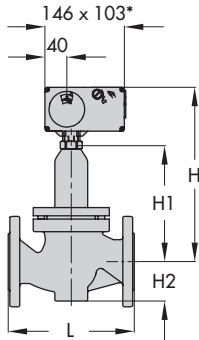
Diametru nominal	DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250
Lungime L	mm	130	150	160	180	200	230	290	310	350	400	480	600	730
Înălțime H1	mm	235	235	235	235	235	235	305	305	355	580	710	860	860
Înălțime H	mm													
Tipurile 3214/5824, 3214/5825, 3214/5724-3x, 3214/5725-x		350	350	350	350	350	350	-						
Tip 3214/3374		-						599	599	649	784	914	1064	1064
Tip 3214/3274 <sup>2)</sup>		-									900	1030	1180	1180
Tip 3214/2780-2		-						583	583	633	-			
Înălțime H2	mm	55	55	55	72	72	72	100	100	120	145	175	270	270
Înălțime H3	mm													
Tip 3214/3374		-									1034	1164	1314	1314
Tip 3214/3274 <sup>2)</sup>		-									1050	1180	1330	1330
Greutate <sup>1)</sup>	kg (aprox.)													
Tip 3214/5824		7,3	7,5	8,5	15,0	15,5	18,0	-						
Tip 3214/5825		7	7,5	8,5	15,0	15,5	18,0	-						
Tip 3214/5724-x		7,6	7,8	8,8	15,3	15,8	18,3	-						
Tip 3214/5725-x		7,05	7,55	8,55	15,05	15,55	18,05	-						
Tip 3214/3374		-						35	40	47	77	118	261	305
Tip 3214/3274		-									87	128	271	315
Tip 3214/2780-2		-						50,7	55,7	62,7	-			

<sup>1)</sup> Versiune până la 220 °C: +0.3 kg · Versiune pentru PN 25 și 40: +1.5 %

<sup>2)</sup> Înălțimile H și H3 cresc cu 95 mm dacă se utilizează Servomotoare Tip 3274-12 și Tip 3274-16.

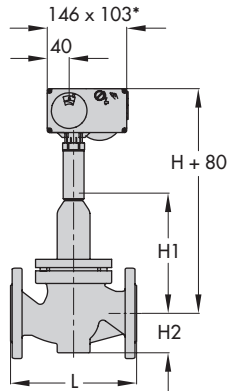
Robinet de reglare Tip 3214 cu robinet de trecere

Robinet reglare electric



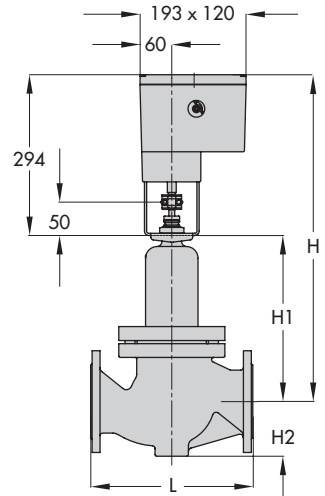
Tip 3214/5824: DN 15 la 50  
 Tip 3214/5825: DN 15 la 50  
 Tip 3214/5724-3: DN 15 la 50  
 Tip 3214/5724-8: DN 15 la 50  
 Tip 3214/5725-3: DN 15 la 50  
 Tip 3214/5725-7: DN 15 la 50  
 Tip 3214/5725-8: DN 15 la 50

\*Dimensiuni pentru  
 Tipurile 5824-x3 și 5724-xx3  
 Servomotoare: 146 x 136



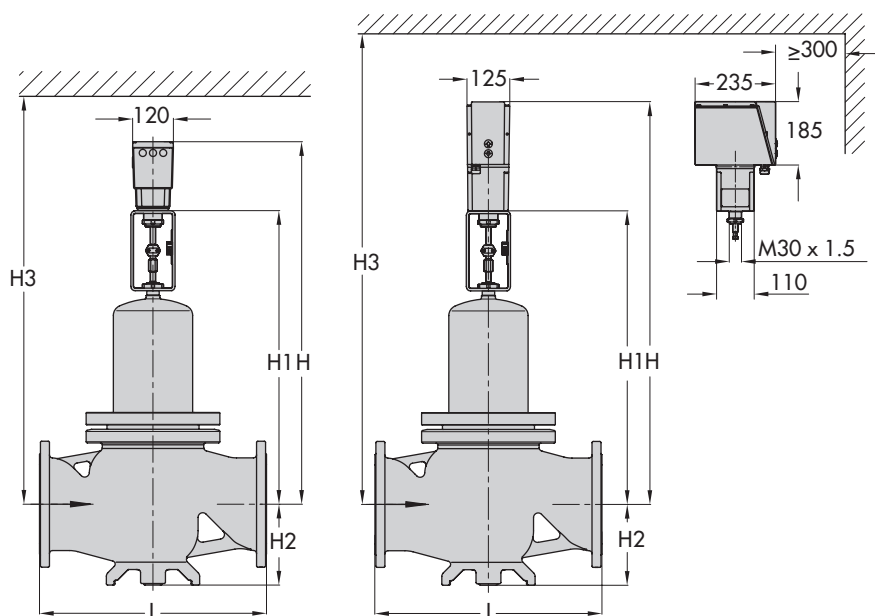
Versiune până la 220 °C  
 Tip 3214/5824: DN 15 la 50  
 Tip 3214/5825: DN 15 la 50  
 Tip 3214/5724-3: DN 15 la 50  
 Tip 3214/5724-8: DN 15 la 50  
 Tip 3214/5725-3: DN 15 la 50  
 Tip 3214/5725-7: DN 15 la 50  
 Tip 3214/5725-8: DN 15 la 50

\*Dimensiuni pentru  
 Tipurile 5824-x3 și 5724-xx3  
 Servomotoare: 146 x 136



Tip 3214/3374-11: DN 65 la 100

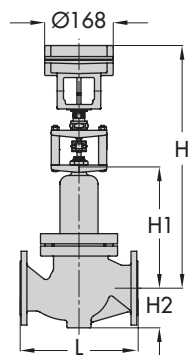
Robinet reglare electric



Tip 3214/3374: DN 125 la 250

Tip 3214/3274: DN 125 la 250

Robinet reglare pneumatic



Tip 3214/2780-2: DN 65 la 100











SAMSON AG · MESS- UND REGELTECHNIK  
Weismüllerstraße 3 · 60314 Frankfurt am Main, Germania  
Telefon: +49 69 4009-0 · Fax: +49 69 4009-1507  
samson@samson.de · www.samson.de

**EB 5868/5869 RO**